

Noticias de Cuidado y Asistencia

“CUIDANDO DE TI... PARA QUE CUIDES DE OTROS.”

Abuso de ancianos—Económico, físico y emocional

A veces, los cuidadores se agotan y comienzan a sentir un cierto resentimiento, sobre todo, cuando están al cuidado de una persona con demencia o una persona muy difícil o abusiva. Las personas con demencia son especialmente vulnerables a los malos tratos. La explotación de las personas con demencia es un delito de guante blanco de rápido crecimiento. Si bien se estima que un 15–20% de todos los ancianos experimentan algún tipo de negligencia, abuso o explotación, el número sube a casi el 50% entre los que sufren algún tipo de demencia. Comprender la demencia, conocer la mejor manera de comunicarse con una persona con demencia y disponer del apoyo adecuado, pueden ayudar ampliamente a prevenir los abusos.

Tal vez le resulte difícil imaginar que las palabras “abuso” o “negligencia” se pudieran utilizar para describir la forma en que usted trata a la persona a su cuidado, ya sea un pariente, amigo o cliente. La mayoría de los cuidadores lo hacen lo mejor posible, pero el abuso y la negligencia pueden suceder.

Señales de abuso

Negligencia — Negarse a proporcionar alimentos, medicinas y cuidado personal, como bañar o ayudar a una persona a ir al baño. O denegar los anteojos, prótesis dentales o aparatos para caminar. (Cuando la denegación de la nutrición y la hidratación en el final de la vida o cuando una persona está en cuidados paliativos es sancionado médicamente y legalmente no se define como negligencia.)



Abuso físico — se define como el uso de la fuerza o la violencia (empujar o pegar) para conseguir que una persona haga algo; aislar o restringir a una persona (medicándola de más, atándole las manos) para evitar haga algo; o el abuso sexual.

Abuso emocional — Alejar intencionalmente a la persona de sus amigos y familiares; atacar o menospreciar verbalmente. Una humillación continua, criticar duramente o los comportamientos de control pueden dañar la autoestima de cualquier persona. Sentimientos de impotencia, temor a hablar abiertamente, miedo, aislamiento, depresión, sentimientos de rechazo o nerviosismo. Cambios en el comportamiento o estado emocional de la persona, como el recogimiento, miedo o ansiedad, o apatía.

Abuso económico — Robar dinero, tarjetas de crédito o propiedades; engañar a una persona anciana para que firme documentos, tales como testamentos. Se debe prestar atención a los comentarios de la persona anciana sobre el hecho de estar siendo engañada.

Artículo continúa
en la página 2

Recursos para usted

La Agencia de Servicios de Protección de Ancianos es responsable de investigar las denuncias de maltrato doméstico a personas mayores y proporcionar a las familias ayuda y orientación.

Otros profesionales que pueden ayudar incluyen médicos o enfermeros, policías, abogados y trabajadores sociales. **Si alguien está en peligro inminente, llame al 911 AHORA.**

Si su preocupación es por alguien que vive en otro estado, llame al Eldercare Locator [(800) 677-1116] para obtener los números de teléfono de ayuda del estado. Visite www.eldercare.gov.

Abuso económico

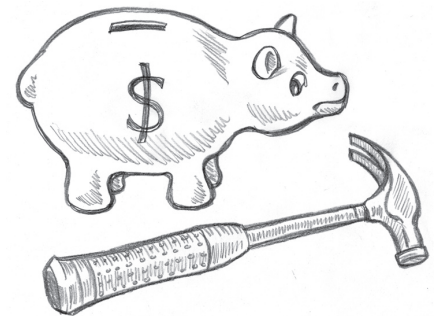
Los depredadores que roban los ahorros de las personas de la tercera edad representan “el crimen de más rápido crecimiento del país.”

La mayoría de las personas mayores nunca reportan el abuso, incluso cuando saben que les están robando sus fondos, porque están abrumados ante la idea de involucrar a la policía, tienen miedo a verse obligados a ir a un hogar de ancianos o tienen vergüenza, sobre todo cuando el abusador es un miembro de la familia o cuidador. El aislamiento de la víctima por el perpetrador es un fuerte indicador de una influencia indebida. A menudo, la víctima ya vive sola y, a veces, se encuentra alejada del contacto con los forasteros, ya sea debido a limitaciones físicas o por un miedo psicológico a salir de casa.

El Centro Nacional sobre Abuso de Ancianos estima que sólo se denuncia uno de cada cuatro casos de abuso económico.

Las personas sin escrúpulos manipulan a las personas mayores para que les den su consentimiento para realizar transacciones financieras, por lo que es importante prestar atención a:

- \$ Cambios repentinos en los hábitos bancarios de los ancianos, tales como retiros frecuentes a través de cajeros automáticos, especialmente si la víctima está físicamente débil y no había utilizado anteriormente un cajero automático; transferencias de fondos a nuevas cuentas a bancos con los que la víctima no había tenido ninguna relación previa y transferencias frecuentes de fondos entre varias cuentas.
- \$ Cheques con destinatarios inusuales o transacciones de tarjetas de crédito importantes.
- \$ Transferencias repentinas de activos a un familiar o conocido, sin una explicación razonable.
- \$ Quejas de cheques o tarjetas de crédito robadas o de pensiones de la Seguridad Social.
- \$ Nuevos signatarios a la cuenta de un anciano.
- \$ Cambios abruptos en un testamento u otros documentos financieros.



Cuide su salud—Preocupación y ansiedad

Con problemas económicos y guerras en las noticias todos los días, todo el mundo se preocupa. Los trastornos de ansiedad, que incluyen ataques de pánico y fobias, afectan a millones de adultos. Si usted se siente muy preocupado o asustado la mayor parte del tiempo o siente pánico con frecuencia, hable con su médico. La ansiedad puede abrumarle con pensamientos tan obsesivos o temores a las actividades ordinarias que puede no ser capaz ni de trabajar. Los trastornos de ansiedad pueden ser leves, moderados o graves, pero superarlos generalmente toma mucho más que simplemente “hacer frente a sus miedos.” La gente se avergüenza de admitir las fobias y las preocupaciones persistentes porque parecen signos de debilidad. La buena noticia es que muchas terapias pueden ayudar a controlar la ansiedad.



Medicamentos recetados falsificados

Las estafas con medicamentos falsificados suceden en Internet donde, frecuentemente, las personas mayores acuden cada vez más para encontrar mejores precios en medicamentos especializados.

El peligro es que además de pagar dinero por algo que no ayudará a mejorar la condición médica de la persona, las víctimas pueden comprar sustancias peligrosas que pueden infligir aún más daño.



¡Vivir riéndose!

¿Por qué necesitamos que la gente nos recuerde que debemos respirar y beber agua?



Inspiración

“Todas las familias felices se parecen; cada familia infeliz es infeliz a su manera.”
~Leo Tolstoy

No caiga – Sea precavido

Una buena condición física general y ejercicios específicos para mejorar el equilibrio pueden prevenir las caídas. Pero mantenerse mentalmente activo para cuidar la salud del cerebro también puede ayudar. Una mente aguda le ayuda a pensar y permanecer de pie.

Our Purpose

To provide caregivers with critical information enabling them to do their job with confidence, pride, and competence.

Ordering Info

Caregiver Assistance Newsletter
English and Spanish versions are published 12 times per year. Additional language versions are published quarterly.

From the publishers of

The Comfort of Home®

An Illustrated Step-by-Step Guide for Caregivers

available from...

CareTrust Publications LLC
PO Box 10283, Portland, OR 97296
800-565-1533
or www.comfortofhome.com

Comments and suggestions welcome.

©2015 CareTrust Publications LLC.

All rights reserved. Reproduction of any component of this publication is forbidden without a license from the publisher.

Some content in this publication is excerpted from *The Comfort of Home: An Illustrated Step-by-Step Guide for Caregivers*. It is for informational use and not health advice. It is not meant to replace medical care but to supplement it. The publisher assumes no liability with respect to the accuracy, completeness or application of information presented or the reader's misunderstanding of the text.

CONSEJOS DE SEGURIDAD—Estafas de salud

Cuestione lo que vea o escuche en los anuncios o en línea. Pregúntele a su médico, enfermero o farmacéutico acerca de un producto antes de comprarlo. No permita que un vendedor le convenza de tomar una decisión rápida. Busque señales de alerta en los anuncios que:

- ★ prometen una cura rápida o indolora para una amplia gama de dolencias
- ★ dicen que curan una enfermedad (como la artritis o la enfermedad de Alzheimer), hecho que no ha sido confirmado por la ciencia médica
- ★ prometen una garantía de devolución del dinero sin riesgo
- ★ ofrecen un regalo adicional o una mayor cantidad de producto como promoción especial
- ★ exigen el pago por adelantado y afirman que existe una cantidad limitada de productos

Teléfono de Quejas del Consumidor de la Comisión Federal de Comercio
1-877-382-4357 www.ftc.gov

Fuente: <http://www.nia.nih.gov/health/publication/beware-health-scams>

SIGUIENTE NÚMERO...LA BATALLA DEL BAÑO - EL BAÑO Y EL CUIDADO PERINEAL

Noticias de Cuidado y Asistencia

“ CUIDANDO DE TI... PARA QUE CUIDES DE OTROS. ”

CUESTIONARIO RÁPIDO

Tanto los ancianos más ricos y como los de bajos ingresos están en riesgo de abuso financiero. Muchos de ellos sufren maltratos en sus propios hogares, en casas de familiares e incluso en las instalaciones encargadas de su cuidado. Las mejores armas contra el maltrato de ancianos son la sensibilización, la educación y la preparación. Responda Verdadero o Falso a las siguientes preguntas.

1. La explotación de las personas con demencia es un delito de guante blanco de rápido crecimiento.
V F
2. Entender la demencia, conocer la mejor manera de comunicarse con una persona con demencia y disponer del apoyo adecuado puede ayudar a prevenir el abuso.
V F
3. Denegar la nutrición e hidratación en el final de la vida o cuando una persona está en cuidados paliativos se define como negligencia.
V F
4. *El abuso emocional* es alejar intencionalmente a la persona de amigos y familiares; atacar o menospreciar verbalmente.
V F
5. La mayoría de las personas mayores reportan un abuso cuando saben que les están quitando sus fondos.
V F
6. El aislamiento de la víctima por el perpetrador es un fuerte indicador de una influencia indebida.
V F
7. Para protegerse de una estafa de salud, es una buena idea pedir consejo a su farmacéutico o médico antes de comprar un producto.
V F
8. Los cambios en el comportamiento de la persona, como retraerse, el miedo o ansiedad, o la apatía pueden ser un signo de *abuso emocional*.
V F
9. Casi el 50% de las personas que viven con alguna forma de demencia sufren algún tipo de negligencia, abuso o explotación.
V F
10. *Los trastornos de ansiedad*, que incluyen ataques de pánico y fobias, afectan a millones de adultos.
V F

Nombre _____

Firma _____ Fecha _____